

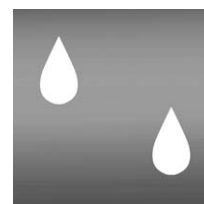
# Инструкция по монтажу для специалистов

# VIESSMANN

## Vitodens 200-W

Тип **WB2B**, 45 и 60 кВт

Газовый конденсатный котел в настенном исполнении  
для природного и сжиженного газа



## VITODENS 200-W



## Указания по технике безопасности



Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

### Указания по технике безопасности



#### Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



#### Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

### Указание

*Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.*

### Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для аттестованных специалистов.

- Работы на газовом оборудовании разрешается выполнять только специалистам по монтажу, имеющим на это допуск ответственного предприятия по газоснабжению.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, аттестованным на выполнение этих работ.

### Предписания

При проведении работ должны соблюдаться

- законодательные предписания по охране труда,
- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, ГОСТ, ПБ и ПТБ.

### Работы на установке

- Выключить электропитание установки (например, посредством отдельного предохранителя или главным выключателем) и проконтролировать отсутствие напряжения.
- Принять меры по предотвращению повторного включения установки.
- При использовании газового топлива закрыть запорный газовый кран и предохранить его от случайного открывания.

## Оглавление

### Подготовка монтажа

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| Информация об изделии .....                     | 4 |
| Подготовка к монтажу .....                      | 5 |
| ■ Подготовка к монтажу водогрейного котла ..... | 5 |

### Последовательность монтажа

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Монтаж водогрейного котла и подключений .....               | 7  |
| ■ Установка стеновой консоли .....                          | 7  |
| ■ Навеска водогрейного котла на стеновую консоль .....      | 8  |
| Подключение на стороне греющего контура .....               | 9  |
| Патрубок подсоединения газохода .....                       | 9  |
| Подключение линии отвода конденсата .....                   | 10 |
| Подключение газа .....                                      | 10 |
| Открытие корпуса контроллера .....                          | 12 |
| Электрические подключения .....                             | 13 |
| ■ Прокладка соединительных кабелей .....                    | 17 |
| Закрыть корпус контроллера и вставить блок управления ..... | 18 |
| Монтаж переднего щитка .....                                | 19 |
| Ввод в эксплуатацию и настройка .....                       | 20 |

## Информация об изделии

### **Vitodens 200-W, WB2B**

Предварительно настроен для эксплуатации на природном газе E и LL.  
Переоборудование на сжиженный газ P (без комплекта сменных жиклеров)  
см. в инструкции по сервисному обслуживанию.

### **Переоборудование для эксплуатации в других странах**

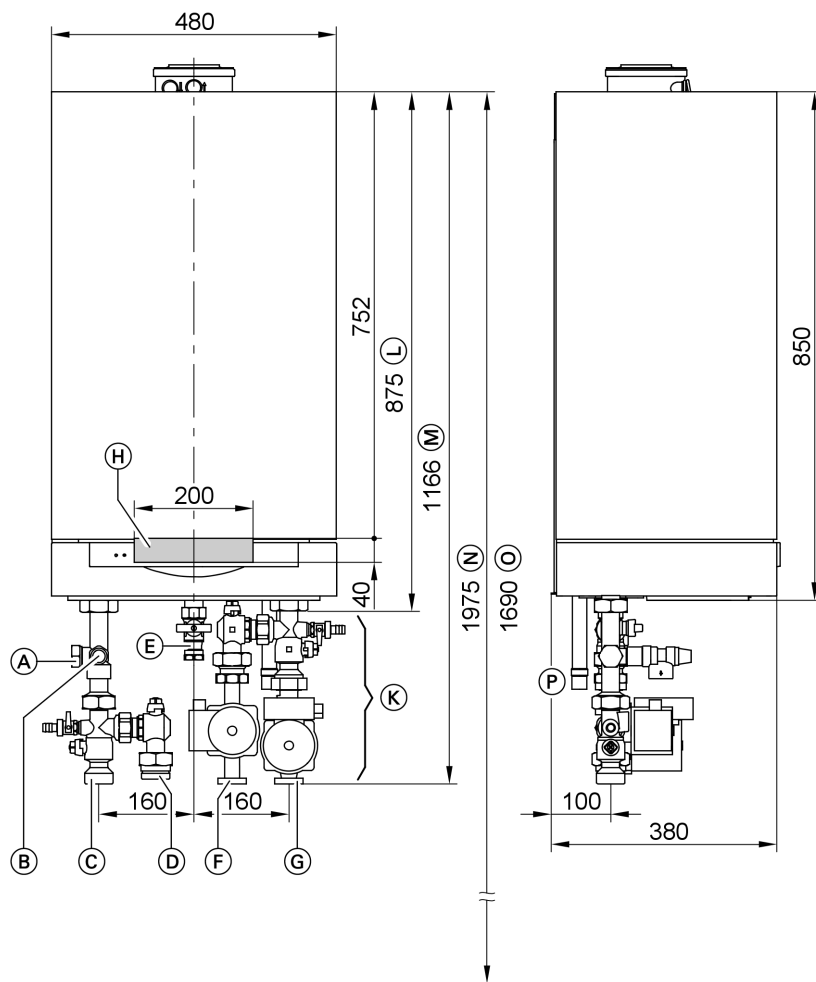
Поставка котла Vitodens 200-W разрешена только в страны, указанные на фирменной табличке. Для поставки в другие страны авторизованным специализированным предприятием должен быть самостоятельно оформлен индивидуальный допуск на эксплуатацию в соответствии с законодательством данной страны.

### **Многокотловая установка**

При монтаже многокотловой установки пользоваться также инструкцией по монтажу принадлежностей многокотловой установки.

## Подготовка к монтажу

### Подготовка к монтажу водогрейного котла



- Ⓐ Расширительный бак G1
- Ⓑ Предохранительный клапан
- Ⓒ Патрубок подающей магистрали отопительного контура G1½

- Ⓓ Патрубок подающей магистрали емкостного водонагревателя G1½
- Ⓔ Подключение газа R ¾

## Подготовка к монтажу (продолжение)

- Ⓕ Патрубок обратного трубопровода емкостного водонагревателя G1½
- Ⓖ Патрубок обратной магистрали отопительного контура G1½
- ⓓ Зона для ввода электрических кабелей с задней стороны
- Ⓚ Принадлежности (комплекты подключений)
- Ⓛ Без комплектов подключений (принадлежностей)
- Ⓜ С комплектами подключений (принадлежностями)
- Ⓝ Рекомендуемый размер (однокотловая установка)
- Ⓞ Рекомендуемый размер (многокотловая установка)
- Ⓟ Конденсатоотводчик

### Указание

*Водогрейный котел (степень защиты IP X4 D) допущен для монтажа в сырых помещениях в зоне защиты 1 согласно DIN VDE 0100, если исключен выход струй воды. Принять во внимание требования DIN VDE 0100.*

1. Подготовить подключения на стороне водяного контура.  
Тщательно промыть отопительную установку.
2. Подготовить подключение газа согласно предписаниям TRGI или TRF.

### 3. Подготовить электрические подключения.

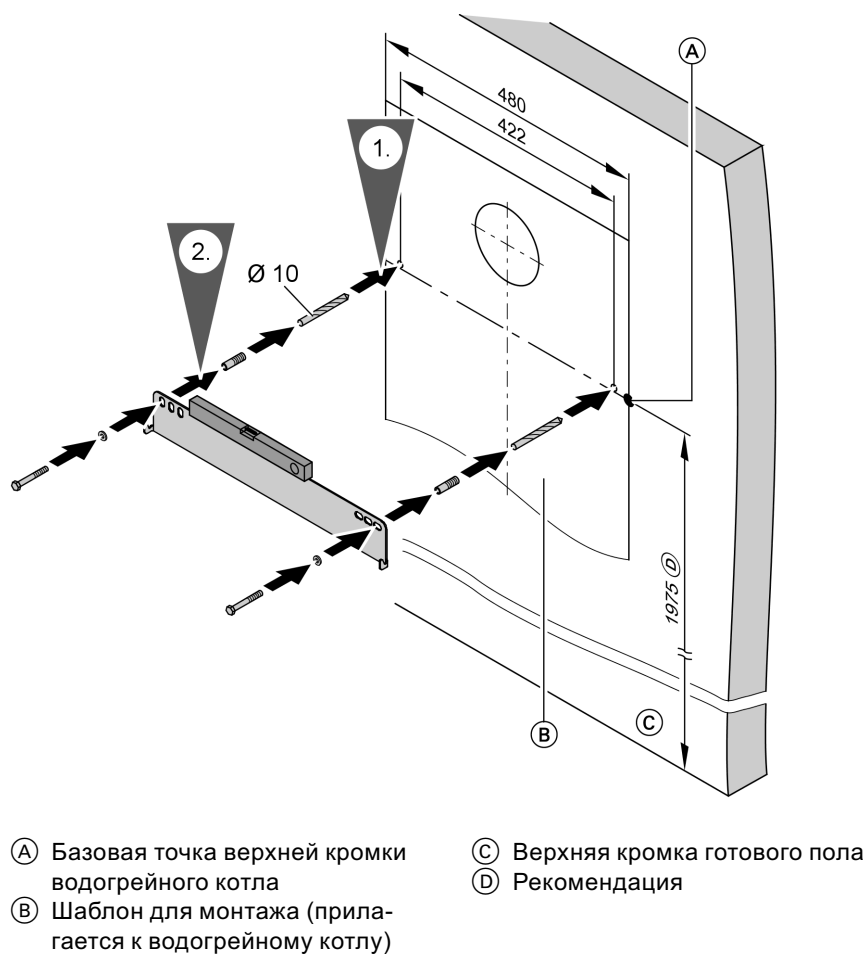
- Кабель питания от сети: NYM-J 3 x 1,5 мм<sup>2</sup>, защита предохранителями макс. 16 А, 230 В~.
- Кабели для принадлежностей: NYM с соответствующим количеством жил для внешних подключений.
- Все кабели должны выступать из стены в зоне "ⓓ" на 1200 мм.

## Монтаж водогрейного котла и подключений

### Установка стеновой консоли

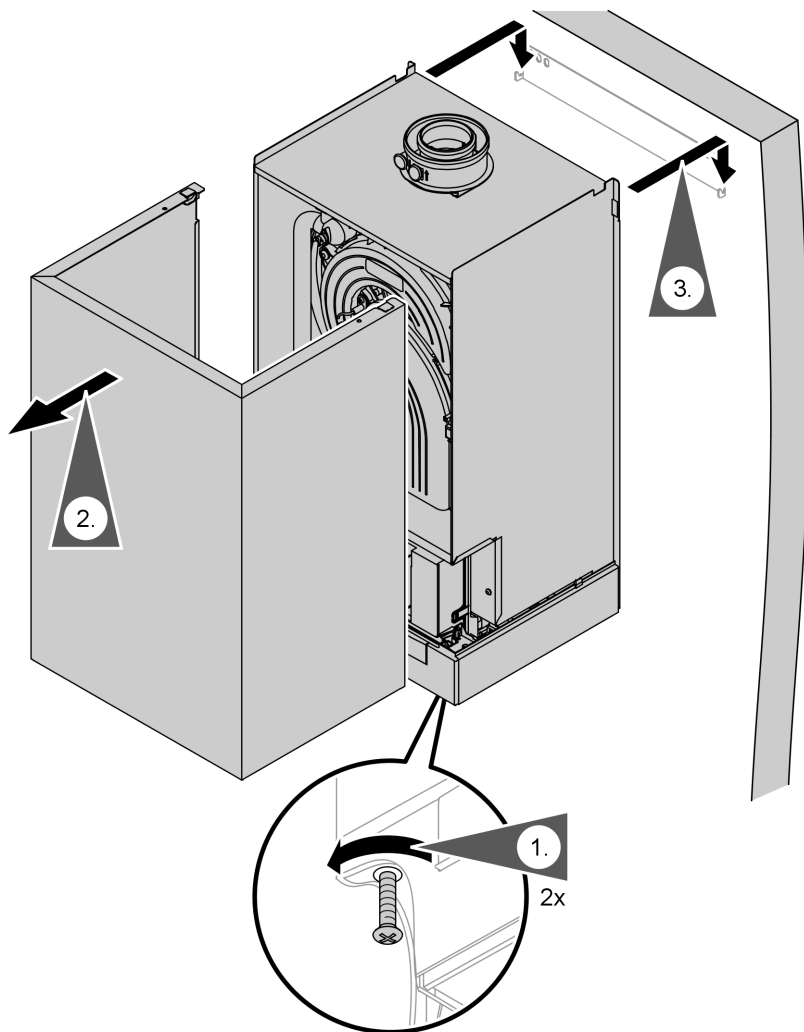
#### Указание

Имеющиеся в комплекте болты и дюбели пригодны только для бетона. Для других строительных материалов использовать крепежные детали с несущей способностью 100 кг.



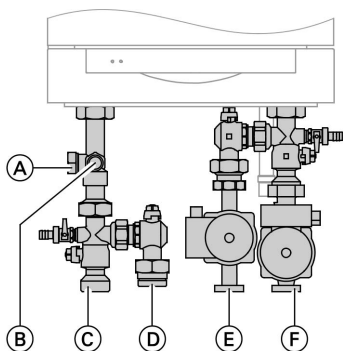
## Монтаж водогрейного котла и подключений (продолжение)

### Навеска водогрейного котла на стенную консоль





## Подключение на стороне греющего контура



Подключить водогрейный котел к имеющимся трубопроводам.

### Указание

В изображенном примере использованы поставляемые в качестве принадлежностей комплекты подключений.

При подключении посредством приобретаемой отдельно арматуры предусмотреть необходимые подключения.

- Ⓐ Расширительный бак
- Ⓑ Предохранительный клапан
- Ⓒ Подающая магистраль отопительного контура
- Ⓓ Подающая магистраль емкостного водонагревателя
- Ⓔ Патрубок обратной магистрали емкостного водонагревателя
- Ⓕ Патрубок обратной магистрали отопительного контура

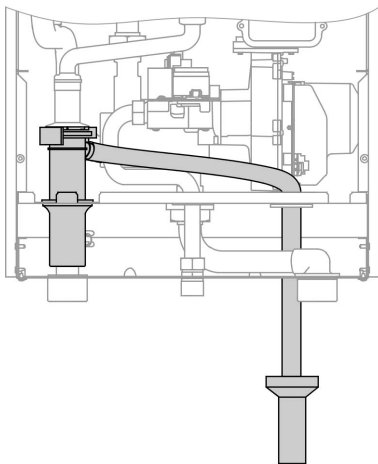
## Патрубок подсоединения газохода

Подключить труб системы "воздух - продукты сгорания" (LAS - Luft-Abgas System).



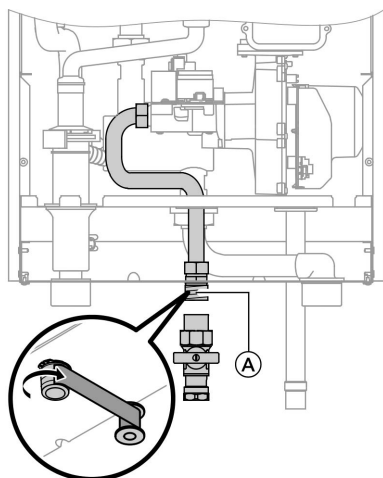
Инструкция по монтажу системы удаления продуктов сгорания.

## Подключение линии отвода конденсата



Подключить под уклоном конденсатоотводчик с воздушником к канализационной сети.

## Подключение газа



### **Указание по эксплуатации на сжиженном газе!**

При монтаже водогрейного котла в помещениях, расположенных ниже уровня поверхности земли, мы рекомендуем установить внешний защитный магнитоуправляемый вентиль.

1. Уплотнить запорный газовый кран (A) на патрубке газа.



## Подключение газа (продолжение)

2. Провести испытание на герметичность.



### Внимание

Превышение испытательного давления может повредить водогрейный котел и газовую арматуру. Максимальное избыточное давление составляет 150 мбар. Если для поиска течей требуется более высокое давление, то следует отсоединить от магистрали водогрейный котел и газовую арматуру (развинтить резьбовое соединение).

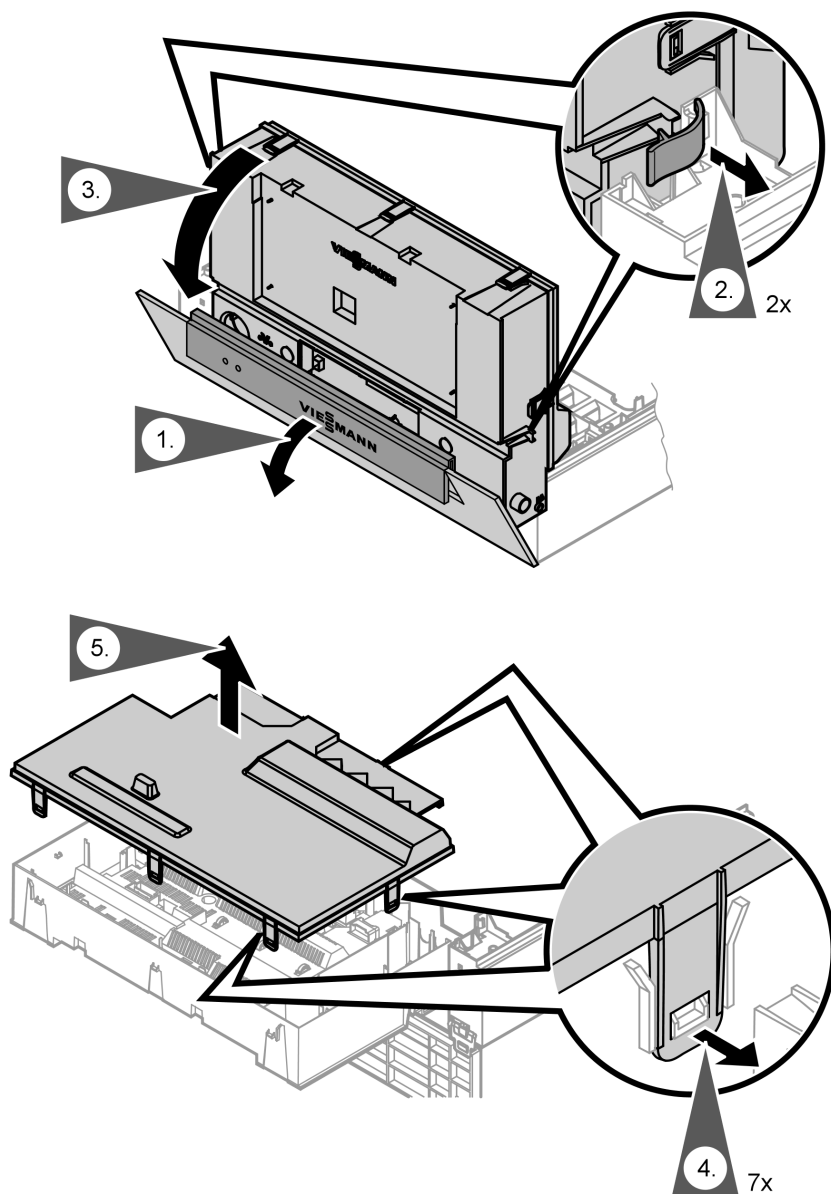
3. Удалить воздух из линии подачи газа.



### Переоборудование на другой вид газа:

Инструкция по сервисному обслуживанию

## Открытие корпуса контроллера



## Электрические подключения



### Указание по подключению принадлежностей

При подключении придерживаться отдельных инструкций по монтажу, прилагаемых к соответствующим принадлежностям.

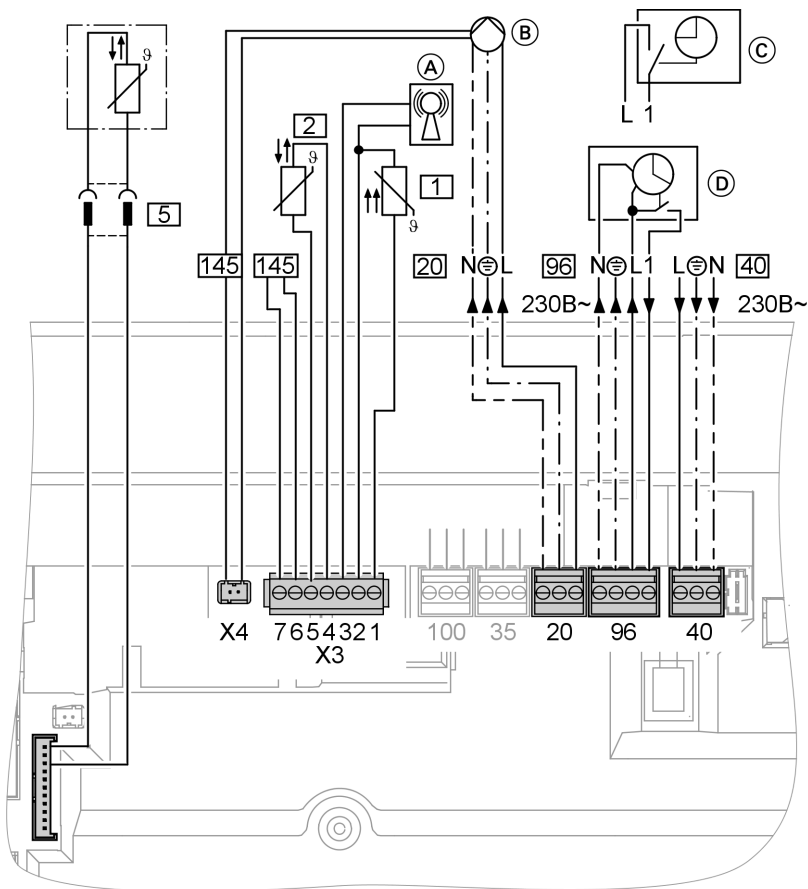


### Внимание

Возможно повреждение электронных модулей под действием электростатических зарядов.

Перед выполнением работ прикоснуться к заземленным объектам, например, к отопительным или к водопроводным трубам для отвода электростатического заряда.

## Электрические подключения (продолжение)



- (A) Приемник сигналов точного времени
- (B) Циркуляционный насос отопительного контура или насос котлового контура  
Только при использовании насоса отопительного контура с регулируемой частотой вращения:  
вставить штекер 145 на X4.

- (C) Vitotrol 100 UTD (только для контроллера с постоянной температурой подачи)  
При подсоединении удалить перемычку.
- (D) Vitotrol 100 UTA (только для контроллера с постоянной температурой подачи)  
При подсоединении удалить перемычку.

## Электрические подключения (продолжение)

### Штекеры 230 В~

20 Циркуляционный насос

40 Подключение к сети



#### Опасность

Неправильное подключение жил кабеля может привести к серьезным травмам и к повреждению прибора. Не путать местами жилы "L1" и "N".

- В кабеле питания от сети должен иметься разъединитель, который одновременно отсоединяет от сети все незаземленные провода с раскрытием контактов минимум 3 мм.

- Защита предохранителями макс. 16 А.

- 96 ■ Подключение к сети принадлежностей (230 В/50 Гц). При монтаже установки в сырых помещениях запрещается подключать к сети принадлежности на контроллере в зоне повышенной влажности. При установке водогрейного котла за пределами сырых помещений подключение к сети принадлежностей может быть выполнено непосредственно на контроллере. Это подключение осуществляется непосредственно на выключателе установки (макс. 3 А).

- Vitotrol 100 UTA
- Vitotrol 100 UTD

### Низковольтные штекеры

- 1 Датчик наружной температуры (только в режиме погодозависимой теплогенерации)

Монтаж:

- на северной или северо-западной стене, на высоте 2 - 2,5 м над уровнем земли, а в многоэтажных зданиях - в верхней половине 2-го этажа
- не устанавливать датчик над окнами, дверями и вытяжными отверстиями
- не устанавливать датчик непосредственно под балконом или водосточным желобом
- не заштукатуривать датчик
- двухжильный кабель длиной максимум 35 м с поперечным сечением 1,5 мм<sup>2</sup>

- 2 Датчик температуры подающей линии для гидравлического разделителя (принадлежность)



## Электрические подключения (продолжение)

- 5 Датчик температуры емкостного водонагревателя (прилагается к комплекту подключений емкостного водонагревателя).  
Подключение к линии посредством штекеров снаружи контроллера.
- 145 Устройства, подключенные к шине КМ (принадлежность)
- Устройство дистанционного управления Vitotrol 200 или 300
  - Vitocom 100
  - Комплект привода для отопительного контура со смесителем
  - Vitosolic
  - Внешний модуль расширения Н1 или Н2



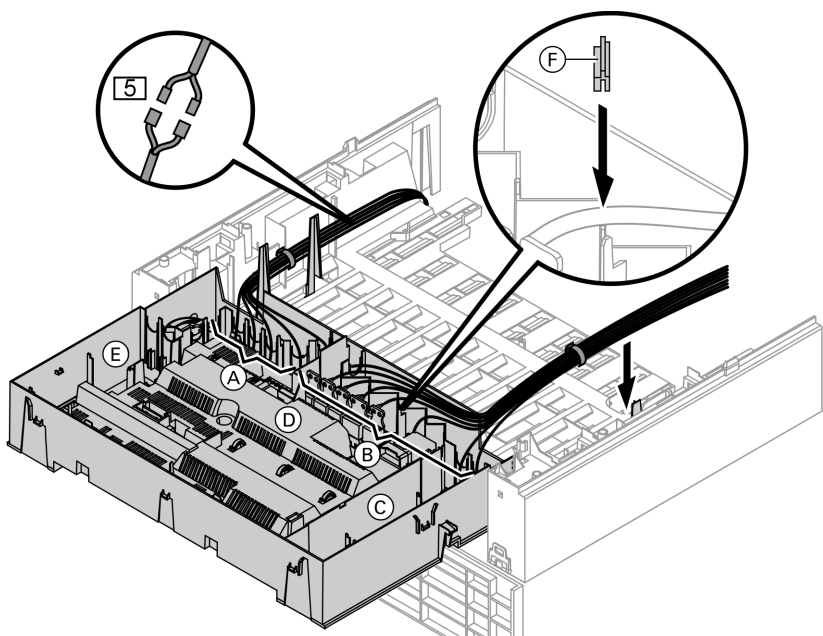
### Прокладка соединительных кабелей



#### Внимание

Контакт соединительных кабелей с горячими деталями приводит к повреждению кабелей.

При прокладке и закреплении соединительных кабелей монтажной фирмой следить за тем, чтобы не превышалась максимально допустимая температура кабелей.



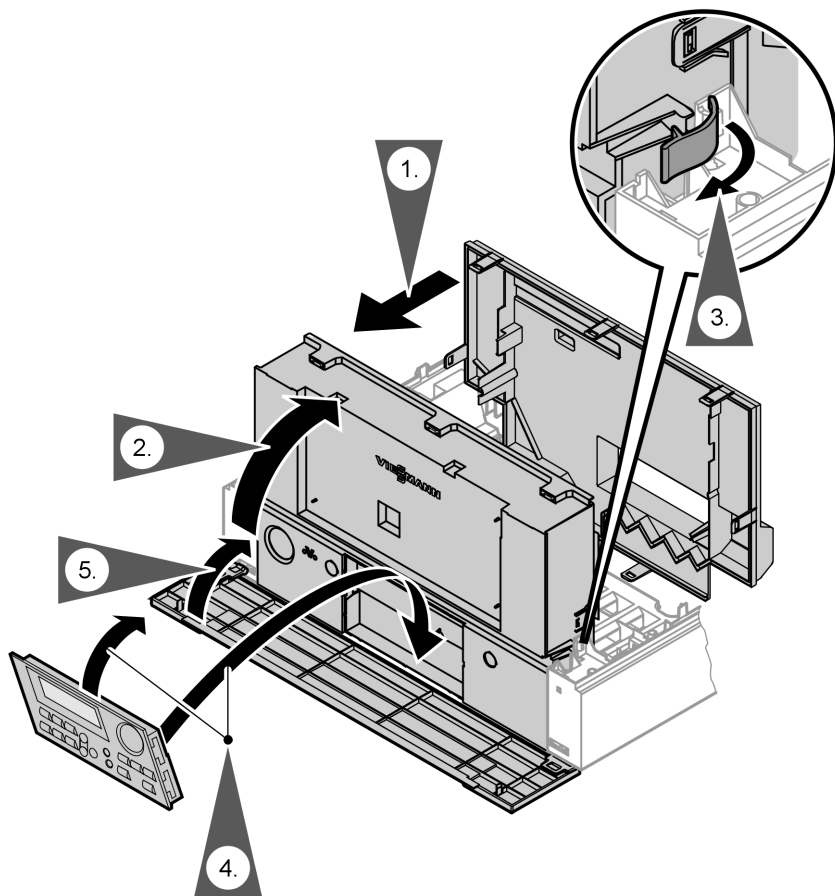
- (A) Низковольтные контактные выводы
- (B) Контактные выводы 230 В
- (C) Внутренний модуль расширения
- (D) Монтажная плата

- (E) Телекоммуникационный модуль
- (F) Уплотнение сетевого кабеля
- 5 Штекер для подключения датчика температуры емкостного нагревателя к кабельному жгуту

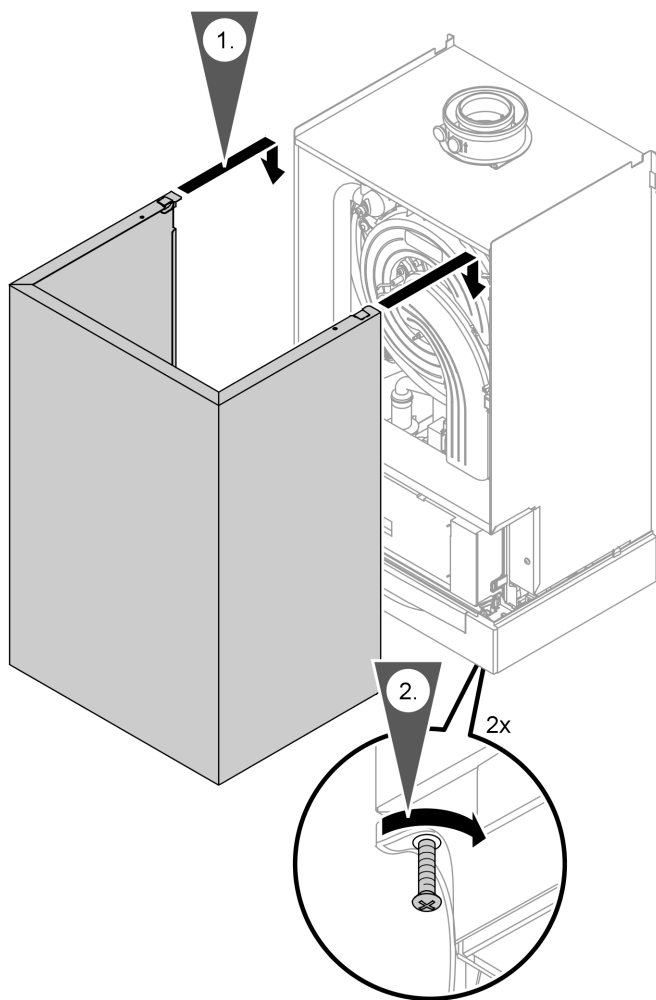
## Электрические подключения (продолжение)

При использовании кабелей большего поперечного сечения (до  $\varnothing 14$  мм) снять имеющийся кабельный проход. Закрепить кабель с установленным на нижней части корпуса уплотнением ⑤ (черного цвета).

## Закрывать корпус контроллера и вставить блок управления



## Монтаж переднего щитка



### **Указание**

Для эксплуатации обязательно  
ввинтить стопорные винты.

## Ввод в эксплуатацию и настройка



Указания по вводу в эксплуатацию и регулировке приведены в инструкции по сервисному обслуживанию котла.

ТОВ "Віссманн"  
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А  
03680, м.Київ, Україна  
тел. +38 044 4619841  
факс. +38 044 4619843

Представительство в г. Санкт-Петербург  
Ул. Возрождения, д. 4, офис 801-803  
Россия - 198097 Санкт-Петербург  
Телефон: +7 / 812 / 32 67 87 0  
Телефакс: +7 / 812 / 32 67 87 2

Представительство в г. Екатеринбург  
Ул. Шаумяна, д. 83, офис 209  
Россия - 620102 Екатеринбург  
Телефон: +7 / 3432 / 10 99 73  
Телефакс: +7 / 3432 / 12 21 05

Viessmann Werke GmbH & Co KG  
Представительство в г. Москва  
Ул. Вешних Вод, д. 14  
Россия - 129337 Москва  
Телефон: +7 / 495 / 77 58 283  
Телефакс: +7 / 495 / 77 58 284  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5599 713 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.

Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора.

